

## 42. In dulci jubilo

Edited and adapted by  
REGINALD JACQUES  
(1894–1969)

Old German carol  
arranged by R. L. PEARSALL  
(1795–1856)

**Moderato**  
\*VERSE 1: CHOIR I  
\*VERSE 2: CHOIR II

SOPRANO  
ALTO

TENOR  
BASS

*p* *dim.*

1. In dul - ci ju - bi - lo. Let us our  
2. O Je - su par - vu - le! I yearn for

*p* *dim.*

6(37)

hom - age shew; Our heart's joy re - cli -  
thee al - way! Hear me, I be - seech

*p*

12(43)

- - neth In prae - se - pi - o And  
thee, O Puer op - ti - me! My

*cresc.*

17(48)

like a bright star shi - neth Ma - tris in  
prayer let it reach thee, O Prin - ceps

*dim.*

*dim.*

*Editors' note:* Pearsall's manuscript has been consulted and some small errors in the *Carols for Choirs 1* edition corrected. All resulting discrepancies are identified by footnotes. (*DW* and *JR*)

\*Pearsall marked both verses to be sung by four solo voices, the full choir joining in at bar 25.

† in *CC1*

78

*mf*

Sa - viour's joy - ful birth. Ma - ry's voice, in des - cant blend - ing,

*dim. mf*

Sa - viour's joy - ful birth. Ma-ry's voice, in des - cant

*dim. mf*

85

*dim. p*

Joins the heav'n - ly song un - end - ing: Lul - la - by, O

*dim. p*

blend - ing, Joins the song un - end - ing: Lul - la - by,

*dim. p*

91

lit - tle one sleep; An - gels round you watch will keep.

lul - la, lul - la - by; An - gels watch will keep.

22(53) CHOIRS I and II

gre - mi - o. Al - pha es et  
glo - ri - ae! Tra - he me post

27(58) D.C. for Verse 2

O, Al - pha es et O!  
te, Tra - he me post te!

SOPRANO SOLO††

CHOIR I

ALTO or SOPRANO SOLO††

TENOR SOLO††

3. O Pa - tris car - i - tas,  
3. O Pa - tris car - i - tas,  
3. O Pa - tris car - i - tas, O Na - ti

68

O Na - ti le - ni - tas! Deep - ly were we  
O Na - ti le - ni - tas! Deep - ly  
le - ni - tas! Deep - ly were we

\*CCI has an incorrect tenor divisi in this bar.

\*\*CCI has an incorrect alto divisi in this bar.

†♩ in CCI but ♩ in MS †\*or a few voices ‡♩ in CCI

184 In dulci jubilo

73

Deep were \_\_\_\_\_ we stain - ed Per nos - tra  
were \_\_\_\_\_ we stain - ed Per nos - tra  
stain - ed Per nos - tra cri - mi - na;

78

cri - mi - na; \_\_\_\_\_ But thou

87

FULL *f*

SOPRANO  
- a. O that we were there!

FULL *f*

ALTO  
O that we, that we were there, O that we were there!

CHOIR I  
- a.

FULL *f*

TENOR  
O that we, that we were there, O that we were there!

BASS  
O that we, that we were there, O that we were there!

SOPRANO  
*f*  
O that we were there, O that we were there!

ALTO  
*f*  
O that we, that we were there, O that we were there!

CHOIR II

TENOR  
*f*  
O that we, that we were there, O that we were there!

BASS  
*f*  
O that we, that we were there, O that we were there!





- ca, \_\_\_\_\_ There \_\_\_\_\_ the bells \_\_\_\_\_ are ring -

There... the bells are ring - ing In Re - - - -

can - - - ti - ca. In

sing - ing, there the bells are ring - - - -

SOLO\*  
*p*

Detailed description: The image shows a musical score for the hymn 'In dulci jubilo'. It consists of five staves of music. The first four staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The first staff contains the lyrics '- ca, \_\_\_\_\_ There \_\_\_\_\_ the bells \_\_\_\_\_ are ring -'. The second staff contains 'There... the bells are ring - ing In Re - - - -'. The third staff contains 'can - - - ti - ca. In'. The fourth staff contains 'sing - ing, there the bells are ring - - - -'. The fifth staff is in treble clef and begins with the instruction 'SOLO\*' and a dynamic marking '*p*' (piano). The music features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and slurs. The lyrics are written below the notes, with some words connected by hyphens across bar lines.

102 SOLO\*

*p*

There are an - gels sing - ing No - va can - ti -

SOLO\*

*p*

There are an - gels sing - ing,

SOLO\*

*p*

There are sing - ing

SOLO\*

*p*

There an - - gels

SOLO\*

*p*

There are an - - - gels sing - - -

SOLO\*

*p*

There are an - - gels

*p*

\*or a few voices

- ca, \_\_\_\_\_ There \_\_\_\_\_ the bells \_\_\_\_\_ are ring - -

There\_ the bells are ring - - ing In Re - -

can - - ti - ca. In

sing - ing, there the bells are ring - -

SOLO\*  
n

114

The musical score consists of eight staves. The first seven staves are vocal parts, and the eighth is piano accompaniment. The vocal parts are arranged in four systems, each with two staves (treble and bass clef). The lyrics are: "ing In Re - gis cu - ri - a: O that we were Re - gis cu - ri - a: O that we were there, ring - ing In cu - ri - a: O that we were Re - gis cu - ri - a: O that". The piano accompaniment is in the bottom staff, featuring chords and melodic lines. Dynamics include *f* and *FULL*. There are some handwritten annotations in the sixth vocal staff, including a large 'X' and a scribble.

190 In dulci júbilo  
 CHOIRS I and II  
 SOPRANOS (FULL)

121

O that we were there! There are an -

ALTO  
 there, were there, were there! There are

TENORS  
 there, O that we were there! There are an - gels

1st BASSES  
 we were there! There are an - gels sing - ing,

2nd BASSES  
 we were there! There are an - gels sing

128

- gels sing - ing, There the bells are ring -

an - gels sing - ing, There the bells are ring -

8 sing - ing, There the bells are ring - ing, the bells are

There the bells are ring - ing, the bells are ring - ing In

- ing, the bells are ring - ing In

\*A in CCI \*\*o in CCI \*G o in CCI

135

ing In Re - gis cu - ri - a: O that

ing In Re - gis cu - ri - a: O that

ring - ing In Re - gis cu - ri - a: O that

Re - gis cu - ri - a: O that

Re - gis cu - ri - a: O that

143

we were there, O that we were there!

we were there, O that we were there!

we were there, O that we were there!

we were there, O that we were there!

we were there, O that we were there!

\*Underlay  $\text{♩} \text{♩}$  in CC1 †A in Pearsall's ms.; possibly a slip.  
Re - gis -